

INTERNATIONAL
WORKSHOP

Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme
5, rue du Château de l'Horloge - 13094 Aix-en-Provence

MATÉRIAUX POUR L'ÉTABLISSEMENT DE GRAMMAIRES DESCRIPTIVES DU *FUṢḤĀ* ÉCRIT CONTEMPORAIN

Entre norme(s) et pratiques au
cours des 50 dernières années

MATERIALS FOR THE ESTABLISHMENT OF CONTEMPORARY WRITTEN *FUṢḤĀ* DESCRIPTIVE GRAMMARS

Between rule(s) and practices
over the past 50 years

4-5 June 2015

MMSH Aix-en-Provence, Georges Duby room

Organizing committee: Francesco Binaghi and Manuel Sartori (coordinators),
Marie Baize-Varin, Manuela E.B. Giolfo, Alain Girod, Catherine Pinon



4 JUN 2015

- 9h-9h45 Accueil des participants
Mot d'introduction de Catherine Miller, directrice de l'IREMAM
Mot d'introduction des organisateurs
- 9h45-10h *Pause*
- 10h-12h **Théorie de la standardisation**
Gunvor Mejdell (Universitetet i Oslo) – « Reflections on norms, acceptability, and standardization base for CWF »
Kristen Brustad (University of Texas at Austin) – « Taking 'Modern Standard' out of Modern Standard Arabic Grammar »
Modérateur : Catherine Miller (IREMAM)
- 12h-14h *Pause déjeuner*
- 14h-15h30 **Syntaxme nominal**
Ignacio Ferrando (Universidad de Cádiz) – « Deviating Agreement Patterns in CWF: The case of the Egyptian Youssef Zeidan's novels »
Marcin Michalski (Adam Mickiewicz University) – « Agreement in Adjectival and Clausal Modification in CWF: Constructions with Numerals over Ten »
Modérateur : Frédéric Imbert (AMU/IREMAM)
- 15h30-16h *Pause*
- 16h-17h30 **Système verbal**
Manuela E.B. Giolfo (Università degli Studi di Genova) – « CWF Conditional Structures: Apocalyptic Hypotheses on the Recent Geo-Political Events through Arab Blogs (June 2014-June 2015) »
Manuel Sartori (IEP/IREMAM) – « The uses of *kāna qad yaf'alu* and *qad sa-yaf'alu* in Contemporary Written *Fuṣṣḥā* »
Modérateur : Francesco Binaghi (doctorant AMU/IREMAM)

- 9h30-11h **Approches lexicales**
Giuliano Lancioni (Università Roma Tre) – « Detecting Syntactic Patterns in Written Arabic raw Corpora: A Lexical Rule-based Approach »
Zeinab Taha (American University in Cairo) – « Variation and Change in Newspaper Arabic in Egypt »
Modérateur : Manuela E.B. Giolfo (Università degli Studi di Genova)
- 11h-11h15 *Pause*
- 11h15-12h30 **Hommage littéraire à Pierre Larcher**
Catherine Miller (IREMAM), **André Miquel** (Collège de France), **Giovanni Canova** (Università degli studi di Napoli "L'Orientale"), **Katia Zakharia** (Université Lumière Lyon 2/GREMMO) et **Pierre Larcher** (AMU/IREMAM)
- 12h30-14h *Pause déjeuner*
- 14h-15h30 **Entre linguistique et didactique**
Catherine Pinon (IREMAM) – « Des rumeurs grammaticales à l'épreuve de la statistique textuelle »
Marie Baize-Varin (CREC/Rennes II) – « L'écart entre la norme arabisante des formes verbales "dérivées" de l'arabe littéral moderne de presse et la réalité de leur enseignement dans une institution militaire de type universitaire : étude de cas »
Modérateur : Alain Girod (AMU/IREMAM)
- 15h30-16h *Pause*
- 16h-17h **Frédéric Imbert** (AMU/IREMAM) – Conclusions
Discussion générale

Comité d'organisation

Francesco Binaghi et Manuel Sartori (coordinateurs),
Marie Baize-Varin, Manuela E.B. Giolfo, Alain Girod, Catherine Pinon

Comité scientifique

Michael Carter, Joseph Dichy, Antonella Ghersetti, Pierre Larcher, Janet Watson

Lieu

Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (MMSH)
5 rue du Château de l'Horloge – Jas de Bouffan – 13094 Aix-en-Provence
Bus n° 8, arrêt "Picasso"

Partenaires

Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman
(IREMAM), UMR 7310, AMU/CNRS

Aix-Marseille Université (AMU)

Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (MMSH), USR 3125

Institut d'Études Politiques (IEP), Sciences Po Aix-en-Provence

Centre de Recherche des Écoles de Saint-Cyr Coëtquidan (CREC)

